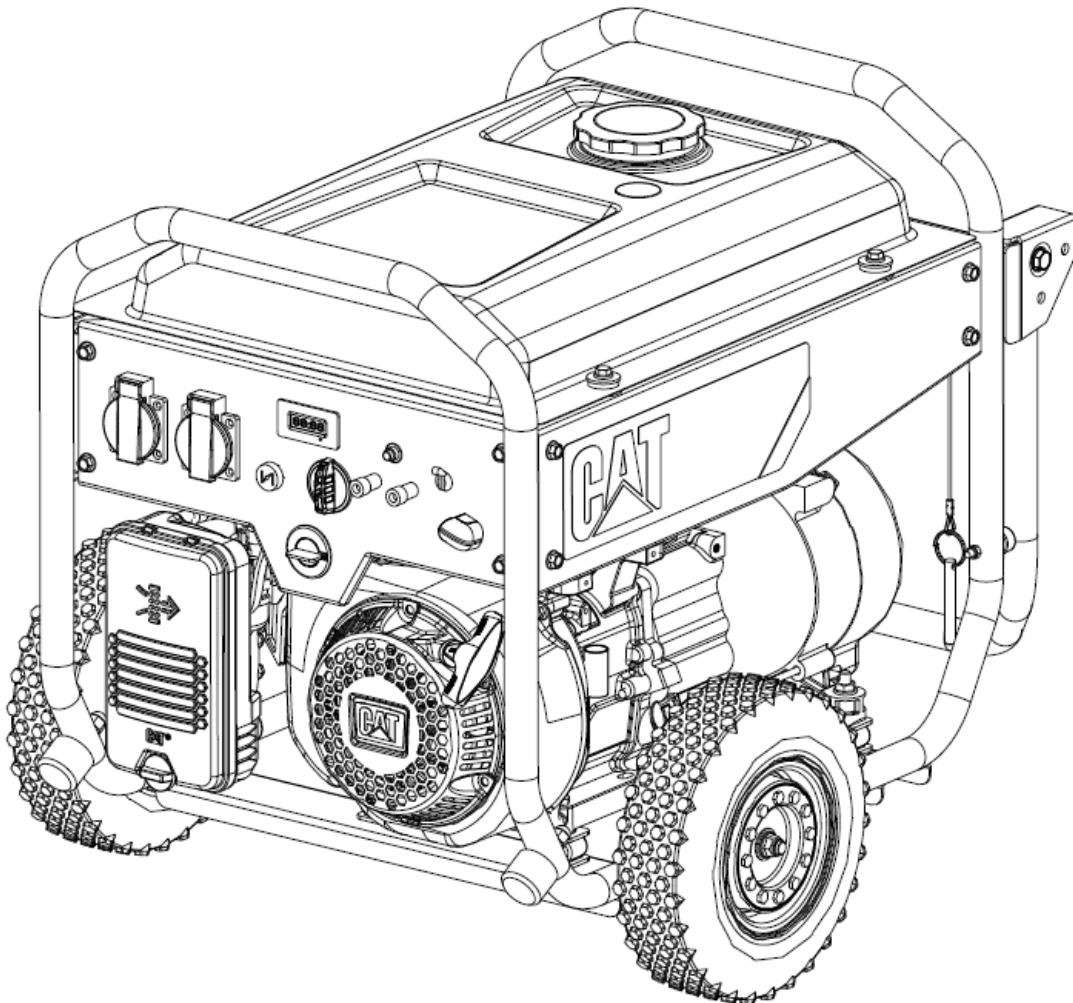


Manuale utente

Gruppi Elettrogeni Basso Potenza
RP2500, RP3100 e RP4400



Informazioni di sicurezza importanti

La maggior parte degli incidenti che riguardano il funzionamento, la manutenzione e la riparazione di prodotti, sono causati dal mancato rispetto delle basilari norme di sicurezza o precauzioni. Spesso un incidente può essere evitato riconoscendo situazioni potenzialmente pericolose prima che si verifichi un incidente. L'utente deve prestare attenzione ai potenziali pericoli, compresi i fattori umani che possono compromettere la sicurezza. L'utente dovrebbe inoltre avere un'adeguata formazione, nonché le competenze e gli strumenti per eseguire queste operazioni in modo corretto.

Questo manuale riporta le misure di sicurezza e gli avvisi sul prodotto. Il mancato rispetto delle presenti avvertenze produce il rischio di lesioni o morte dell'utente o di altre persone.

Caterpillar non può prevedere ogni possibile circostanza che potrebbe comportare un potenziale pericolo. Pertanto l'elenco delle avvertenze riportato nella presente documentazione e sul prodotto non è esaustivo. Non utilizzare questo prodotto in modo diverso da quello contemplato dal presente manuale senza prima assicurarsi di aver preso in considerazione tutte le norme di sicurezza e le precauzioni applicabili al funzionamento del prodotto nel luogo di utilizzo, comprese le specifiche regole e precauzioni applicabili al posto di lavoro. Se si utilizza uno strumento, una procedura di lavoro o una tecnica non specificamente raccomandata da Caterpillar, è necessario assicurarsi di non compromettere la sicurezza dell'utente e degli altri. Assicurarsi inoltre di essere autorizzati a eseguire tale lavoro e che il prodotto non venga danneggiato o diventi pericoloso a causa delle procedure di funzionamento, lubrificazione, manutenzione o riparazione che si intendono svolgere.

Le informazioni, le specifiche e le illustrazioni contenute in questa pubblicazione sono basate sulle informazioni disponibili al momento della redazione della documentazione. Le specifiche, le coppie, le pressioni, le misurazioni, le regolazioni, le illustrazioni e altri elementi possono subire modifiche in qualsiasi momento. Tali modifiche possono influenzare il funzionamento del prodotto. Prima di iniziare qualsiasi lavoro, accertarsi di essere in possesso di informazioni complete e aggiornate.

Questo manuale contiene informazioni sulla sicurezza, il funzionamento e la manutenzione. Il presente manuale deve essere conservato in prossimità del prodotto. Si raccomanda di leggere, studiare e conservare il manuale insieme a tutta la documentazione e le informazioni del prodotto.

Indice

MESSAGGI DI SICUREZZA	5
Messaggi supplementari.....	6
INFORMAZIONI SUL PRODOTTO.....	8
Informazioni relative alla rumorosità	9
Destinazione d'uso	9
Certificazione delle emissioni	9
MONTAGGIO	10
Gruppo di appoggio.....	10
Gruppo ruote	10
Olio.....	10
IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI.....	11
Unione Europea	11
RP2500EU e RP3100EU.....	11
RP4400EU	11
Regno Unito	12
RP2500UK e RP3100UK.....	12
RP4400UK	12
Tipo di motore e numero di serie	13
Placca CE e valori nominali	13
COMANDI	14
Interruttore selettore di tensione	14
Display	14
Interruttore generatore.....	14
Interruttore carburante.....	14
Manopola dell'aria	14
Avviamento a strappo.....	15
Interruttori.....	15
Spegnimento basso livello olio	16
FUNZIONAMENTO DEL GENERATORE	16
Condizioni di funzionamento del generatore ottimali.....	16
Collegamento alla presa di rete elettrica.....	16
Messa a terra del generatore.....	16
Uso AC.....	16
Uso CC.....	17
PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE	17
Olio motore.....	17
Carburante	17

Ispezione generale	17
AVVIAMENTO DEL MOTORE	17
ARRESTO DEL MOTORE	18
MANUTENZIONE	18
Controllo del filtro dell'aria	18
Pulizia della testata del cilindro.....	19
Controllo del livello dell'olio motore.....	19
Cambio olio motore	19
Controllo / Regolazione gioco valvola motore.....	19
Sostituzione della tubatura carburante.....	19
Pulizia tappo del serbatoio carburante e filtro	19
Ispezione generatore.....	20
Ispezione / Pulizia / Sostituzione della schermatura	20
Ispezione / Regolazione / Sostituzione candela.....	20
Ispezione generale	20
DEPOSITO	21
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI	22
SPECIFICHE	23
GARANZIA	24

MESSAGGI DI SICUREZZA

Sul generatore possono essere presenti diversi messaggi di sicurezza. Si raccomanda di familiarizzare con tutti i messaggi di sicurezza.

Assicurarsi che tutti i messaggi di sicurezza siano leggibili. Pulire i messaggi di sicurezza o sostituire i messaggi di sicurezza illeggibili o con illustrazioni non visibili. Pulire i messaggi di sicurezza con un panno, acqua e sapone. Non usare solventi, benzina o altre sostanze chimiche aggressive. Solventi, benzina, o sostanze chimiche aggressive potrebbero allentare la colla che fissa i messaggi di sicurezza.

Sostituire qualsiasi messaggio di sicurezza danneggiato o mancante. Se un messaggio di sicurezza è attaccato su un componente del generatore che viene sostituito, posizionare un nuovo messaggio di sicurezza sul componente sostitutivo.



Attenzione!

Questo simbolo identifica un potenziale pericolo di lesioni o danni.

Proteggere i bambini tenendoli a distanza di sicurezza dal gruppo elettrogeno.



Leggere il manuale

AVVERTENZA

Non utilizzare o lavorare su questo generatore senza aver prima letto e compreso le istruzioni e le avvertenze contenute nel Manuale utente. Il mancato rispetto delle istruzioni o non la osservanza delle avvertenze potrebbe causare lesioni o morte. La corretta manutenzione e cura sono responsabilità dell'utente.



Monossido di carbonio

Far funzionare un generatore in ambienti chiusi può uccidere in pochi minuti. Gli scarichi del generatore contengono monossido di carbonio. Il monossido di carbonio è un veleno invisibile

e inodore. Non utilizzare mai un generatore in un ambiente chiuso, anche se porte e finestre sono aperte. Utilizzare un generatore solo all'aperto e lontano da finestre, porte e prese d'aria. Prendere sempre in considerazione la direzione e l'intensità del vento per essere certi che il monossido di carbonio si allontani da strutture e luoghi in cui possono essere presenti persone e animali. Se qualcuno lamenta vertigini, mal di testa, nausea o stanchezza, accompagnarlo immediatamente all'aria aperta e consultare un medico.

Avvertenza sul carburante / No fiamme libere



La benzina è un liquido altamente infiammabile e il vapore può esplodere. Non riempire di carburante l'apparecchio in prossimità di fiamme libere. Non riempire di carburante l'apparecchio mentre è acceso. Non fumare durante il rifornimento. Lasciare raffreddare il motore prima del rifornimento. Non riempire troppo il serbatoio. Per questo prodotto, utilizzare solo regolare benzina senza piombo nella gamma 85 - 100 RON. Non utilizzare benzina con più del 10% di contenuto di etanolo.

Prima di avviare l'apparecchio



Attenzione! Leggere il Manuale utente prima di avviare l'apparecchio. Prima di avviare l'apparecchio, aggiungere carburante e olio.

Pericolo di schiacciamento



La maniglia può rappresentare un pericolo di schiacciamento. Fare attenzione quando si inserisce o si rimuove il perno della maniglia. Per evitare danni alla vernice della maniglia, inserire il perno prima di utilizzare la maniglia in posizione sollevata.

Utilizzare le corrette tecniche di sollevamento



Non tentare di sollevare l'apparecchio da soli. Sollevarlo con l'aiuto di altri operatori o utilizzare un dispositivo di sollevamento adeguato come una cinghia. Se si solleva con l'aiuto di altri operatori, afferrare l'apparecchio dal telaio, tenere la schiena dritta, e sollevare le gambe. Utilizzare le gambe per abbassare l'apparecchio quando si porta in basso.

Shock / Scossa elettrica



Non utilizzare questa apparecchiatura senza aver prima letto e compreso le istruzioni e le avvertenze contenute nel Manuale utente. Il mancato rispetto delle istruzioni o non la osservanza delle avvertenze potrebbe causare lesioni gravi o morte.

Non collegare il generatore a una rete elettrica a meno che non sia isolata dal sistema. Potrebbe verificarsi un ritorno di corrente nella rete di distribuzione dell'energia elettrica e ciò potrebbe causare lesioni personali o morte.

Superficie calda / Non toccare / Incendio



I componenti caldi possono causare ustioni o lesioni personali. Tenere i componenti caldi lontani dal corpo. Usare indumenti protettivi o dispositivi di protezione per proteggere la pelle.

Gli scarichi caldi presentano un potenziale rischio di incendio. Assicurarsi che a distanza di 3 metri dallo scarico non vi siano elementi infiammabili.

Superficie calda / Non toccare



I componenti caldi possono causare ustioni o lesioni personali. Tenere i componenti caldi lontani dal corpo. Usare indumenti protettivi o dispositivi di protezione per proteggere la pelle.

Messaggi supplementari

Messa a terra



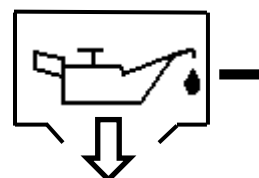
Questo simbolo identifica la connessione di messa a terra. Consultare l'articolo "Messa a terra del generatore" per ulteriori informazioni sulla messa a terra del generatore.

Riempimento Olio / Olio Controllare



Questo simbolo identifica la posizione del controllo rabbocco dell'olio e il livello dell'olio.

Scarico dell'olio



Questo simbolo identifica la posizione dello scarico dell'olio.

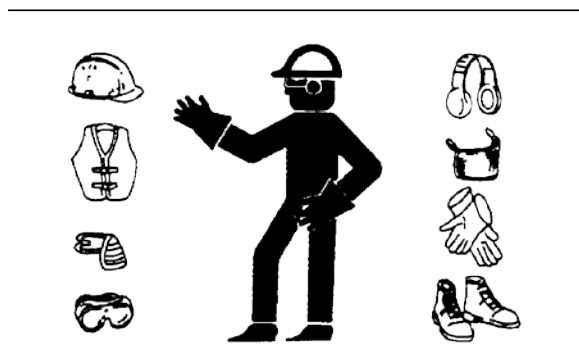
Requisiti specifici

Le apparecchiature elettriche, compresi i collegamenti via cavo e le spine elettriche devono essere coperti e protetti dall'umidità.

Gli interruttori devono corrispondere alle specifiche del generatore. In caso di necessità di sostituzione degli interruttori, usare interruttori sostitutivi con lo stesso valore nominale e dalle medesime prestazioni.

L'installazione di qualsiasi gruppo elettrogeno prevede che il telaio del generatore sia collegato a una messa a terra efficace. Un terminale di terra è in dotazione.

Per 115 V CA, utilizzare cavi di prolunga omologati per 115 V a 16 A o superiore. Per 230 V CA, utilizzare cavi di prolunga omologati per 230 V a 32 A o superiore. Utilizzare il cavo di prolunga più breve che soddisfa questi requisiti.



- Indossare un casco, occhiali protettivi, e altri dispositivi di protezione, come richiesto.
- Quando si lavora intorno a un motore acceso, indossare dispositivi di protezione per le orecchie, al fine di evitare di danneggiare l'udito.
- Non indossare indumenti ampi o gioielli che possano impigliarsi nei comandi o su altre parti del motore.
- Assicurarsi che tutte le protezioni e tutti i coperchi siano ben fissati sul motore.
- Non mettere mai liquidi di manutenzione in contenitori di vetro. I contenitori di vetro possono rompersi.
- Utilizzare tutte le soluzioni detergenti con cura.

INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Dichiarazione di conformità

Il prodotto è corredato di una Dichiarazione di Conformità UE attestante che il prodotto è stato fabbricato in conformità con i requisiti specifici per l'Unione Europea. Per conoscere i dettagli delle direttive applicabili, esaminare la completa dichiarazione di conformità UE fornita con il prodotto. Il seguente è un estratto di una dichiarazione di conformità UE per i prodotti che sono dichiarati conformi. Si applica solo a quei prodotti originariamente marcati "CE" dal produttore e che non sono stati modificati.

Original EU Declaration Of Conformity Dichiarazione di conformità originale UE Déclaration de conformité UE originale Originalversion der EU-Konformitätserklärung Declaración original de conformidad con las directivas de la UE



Manufacturer - Produttore - Fabricant - Hersteller - Fabricante: CATERPILLAR INC. 100 N.E. ADAMS STREET PEORIA, IL 61629, USA

Person authorised to compile the Technical File and to communicate relevant part or parts of the Technical File to the Authorities of European Union Member States on request - Persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico e a inviare una parte o parti del fascicolo tecnico alle autorità competenti degli Stati membri dell'Unione europea, su richiesta - Personne autorisée à compiler le dossier technique et à communiquer une ou des parties pertinentes dudit dossier technique aux autorités des États membres de l'Union européenne sur demande - Person, die bevollmächtigt ist, die technischen Unterlagen zusammenzustellen und den Behörden der Mitgliedstaaten der Europäischen Union den/die relevanten Teil(e) der technischen Unterlagen mitzuteilen - Persona autorizada para preparar el archivo técnico y comunicar la parte o partes pertinentes del archivo técnico a las autoridades de los Estados miembros de la Unión Europea previa petición:

Standards & Regulations Manager, Caterpillar France S.A.S
 40, Avenue Leon-Blum, B.P. 55, 38041 Grenoble Cedex 9, France

I, the undersigned, _____, hereby certify that the equipment specified hereunder - Il sottoscritto, _____, con la presente certifica che l'apparecchiatura specificata di seguito - Je, soussigné, _____, certifie par la présente que l'équipement spécifié ci-dessous - Ich, der Unterzeichnete, _____, bescheinige hiermit, dass die nachfolgende Maschine - Yo, el abajo firmante _____, por la presente certifico que el equipo especificado a continuación

Description - Descrizione - Description - Beschreibung - Descripción:

Generic Denomination - Denominazione generica - Dénomination générique - Allgemeine Bezeichnung - Denominación Genérica:	Low power generator set- Gruppo elettrogeno bassa tensione - Groupe électrogène faible puissance - Niederleistungsstromaggregat - Generator de baja potencia
Function - Funzione - Fonction - Funktion - Función:	Power generator- Generazione di corrente - Groupe électrogène - Generator - Generator de electricidad
Model/Type - Modello / Tipo - Modèle/Type - Modell/Typ - Modelo/tipo:	RP2500, RP3100, RP4400
Serial Number - Numero di serie - Numéro de série - Seriennummer - Número de serie:	
Commercial Name - Nome commerciale - Nom commercial - Handelsbezeichnung - Nombre commercial:	Caterpillar

Fulfills all the relevant provisions of the following Directives - É conforme a tutte le rilevanti disposizioni delle seguenti Direttive - Est conforme à toutes les dispositions pertinentes des directives suivantes - Alle einschlägigen Bestimmungen der folgenden Richtlinien erfüllt - Cumple todas las disposiciones pertinentes de las directivas siguientes

Directives - Direttive - Directives - Richtlinien - Directivas	Notified Body - Organismo Notificato - Organisme notifié - Benannte Stelle - Organismo notificado	Document no. - Documento n. - Numéro de document - Dokument nr. - n.º de documento
2006/42/EC	N/A	-
2014/30/EU	N/A	-
2000/14/EC amended by - modificato da - modifiée par - geändert durch - modificada por: 2005/88/EC (1)		

- (1) **Guaranteed Sound Power Level- Livello di potenza sonora garantito - Niveau de puissance acoustique garanti - Garantierter Schalleistungspegel - Nivel de potencia acústica garantizado- _____ dB(A)**
Representative Equipment Type Sound Power Level - Livello di potenza sonora rappresentativo del tipo di apparecchiatura - Niveau de puissance acoustique du type d'équipement représentatif - Maschinentyprepräsentativer Schalleistungspegel - Nivel de potencia acústica del tipo de equipo representativo- _____ dB(A)
P_{ei} (ISO 8528-1:1993) - _____ ekW
 Technical Documentation accessible through person listed above authorised to compile the Technical File - Documentazione tecnica accessibile tramite la persona sopraindicata autorizzata a compilare il Fascicolo Tecnico - La documentation technique est disponible auprès de la personne listée ci-dessus qui est autorisée à compiler le dossier technique - Sie erhalten die Technische Dokumentation über die oben genannte Kontaktperson, die zur Erstellung der Technischen Unterlagen berechtigt ist - Documentación técnica accesible a través de la persona mencionada anteriormente, autorizada para preparar el archivo técnico

Harmonised Standards taken into consideration - Norme armonizzate prese in considerazione - Normes harmonisées prises en compte - Angewandte harmonisierte Normen - Estándares armonizados tomados en consideración: EN 12601:2010; EN 60204-1:2006/A1:2009; EN 61000-6-1:2007; EN 55012:2007+A1

Done at - Luogo - Fait à - Ort der Unterzeichnung - En

Signature - Firma - Signature - Unterschrift - Firma

Date - Data - Date - Datum - Fecha

Name/Position - Nome / Ruolo - Nom/Titre - Name/Position - Nombre/Cargo

Nota: le informazioni riportate sono state corrette in data 19 settembre 2016, ma possono subire modifiche, per riferimenti precisi, consultare la Dichiarazione di conformità emessa insieme alla macchina.

Informazioni relative alla rumorosità

Nota: Le informazioni sul livello di rumorosità si riferiscono alle apparecchiature nei paesi dell'Unione Europea e nei paesi che adottano le direttive dell'Unione Europea.

AVVISO

Quando si lavora in prossimità di un gruppo elettrogeno in funzione può essere necessaria una protezione acustica.

I livelli di rumorosità variano a seconda della configurazione e dell'installazione finale del gruppo elettrogeno.

Fare riferimento alla seguente tabella per i livelli sonori:

Modello	RP2500 EU / UK	RP3100 EU / UK	RP4400 EU / UK
Misurato Livello di potenza sonora dB (A)	93	93	96
Garantito Livello di potenza sonora dB (A)	96	96	97
Livello di pressione sonora a 1m dB (A)	79	80	83

Nota: I livelli di rumorosità precedenti sono livelli di emissione. I livelli di rumorosità precedenti non sono necessariamente livelli di rumorosità sicuri. Esiste una correlazione tra i livelli di emissione e il livello di esposizione. La correlazione tra i livelli di emissione e il livello di esposizione non può essere utilizzata per determinare la necessità di ulteriori precauzioni.

Fare riferimento ai seguenti fattori che influenzano il livello di esposizione:

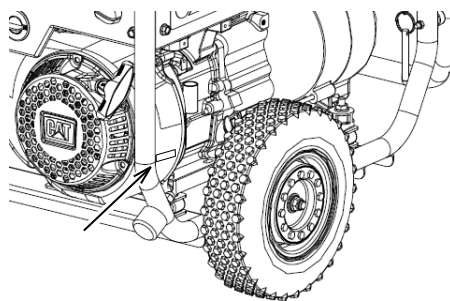
- Le caratteristiche dell'area circostante il gruppo elettrogeno
- Altre fonti di rumore
- Il numero di apparecchiature e altri processi adiacenti
- La durata di esposizione al rumore

Queste informazioni consentono all'utente di valutare la pericolosità e il rischio.

Destinazione d'uso

Questo generatore portatile Cat® è destinato alla generazione di energia elettrica in zone in cui l'alimentazione di rete non è disponibile o per fornire alimentazione di emergenza in caso di interruzione dell'alimentazione dalla rete elettrica. **NON** tentare di alimentare un'intera casa o impianto con questa singola unità. **NON** tentare di fornire energia a un quadro elettrico senza prima isolare il quadro dalla rete elettrica.

Certificazione delle emissioni



L'certificazione delle emissioni si trova sul carter motore.

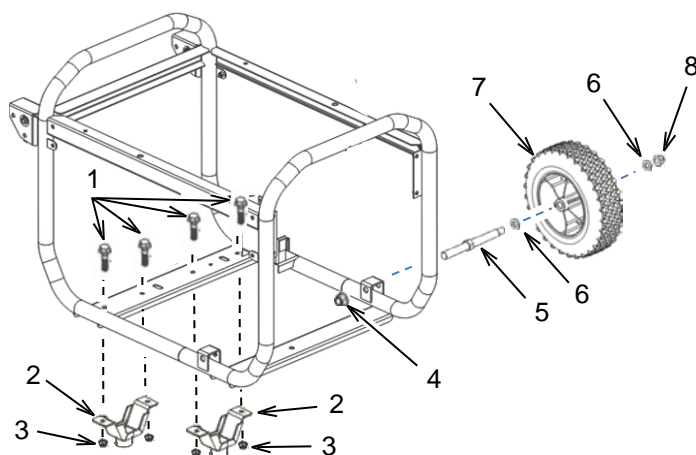
Certificazione delle emissioni RP2500EU, RP2500UK, RP3100EU and RP3100UK:

RATO R210-V
e11*97/68SA*2012/46*3391*00(II)

Certificazione delle emissioni RP4400EU and RP4400UK:

RATO R300-V
e11*97/68SA*2012/46*3392*00(II)

MONTAGGIO



Gruppo di appoggio

1. Montare il telaio dell'unità su dei blocchi di pietra in modo da avere spazio sufficiente per montare i piedi e le ruote.
2. Allineare i fori di montaggio della staffa del piede (2) con i fori di montaggio nel telaio.
3. Inserire un bullone da 8 mm (1) nei fori di montaggio.
4. Installare e stringere a mano un dado da 8 mm (3) su ogni bullone.
5. Ripetere i passaggi 2-4 per l'altro piede.
6. Serrare bene i quattro dadi.

Gruppo ruote

1. Inserire l'estremità corta dell'asse (5) nella staffa di montaggio sul telaio.
2. Installare un dado da 10 mm (4) sull'asse e stringere saldamente al telaio.
3. Posizionare una rondella grande (6) sull'estremità lunga dell'asse e montare la ruota (7) con la struttura del bullone rivolta verso l'esterno.
4. Montare una rondella grande (6) sull'asse.
5. Montare un controdado da 10 mm (8) sull'asse e serrare.
6. Ripetere i passaggi 1-5 per l'altra ruota.
7. Rimuovere il blocco.

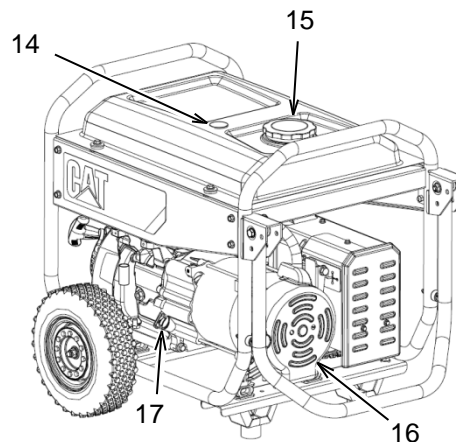
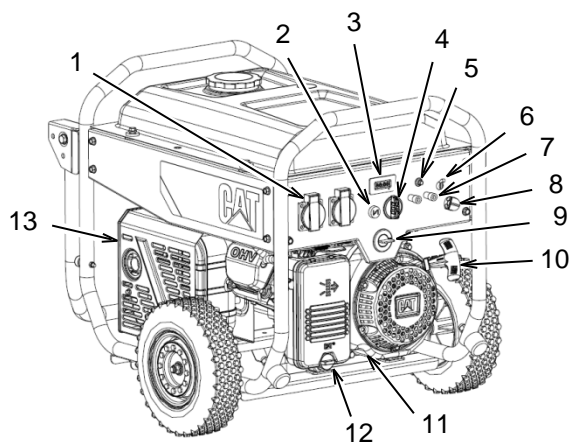
Olio

Seguire la procedura di controllo del Livello dell'olio motore per aggiungere la giusta quantità di olio all'apparecchio come descritto nella tabella Specifiche.

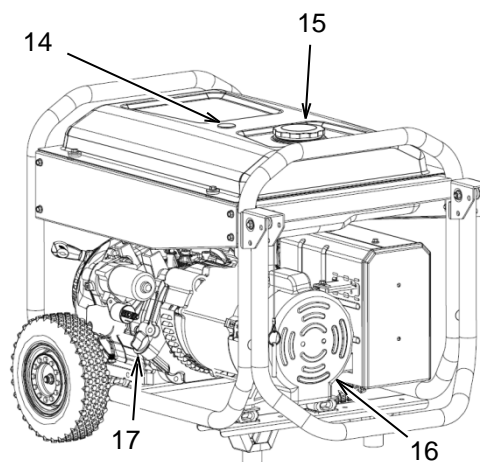
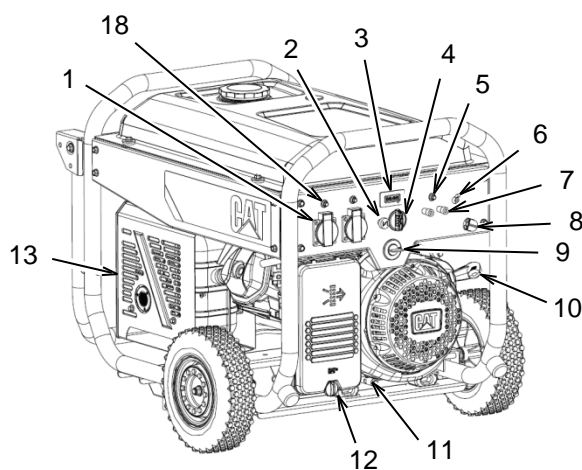
IDENTIFICAZIONE DEI COMPONENTI

Unione Europea

RP2500EU e RP3100EU



RP4400EU

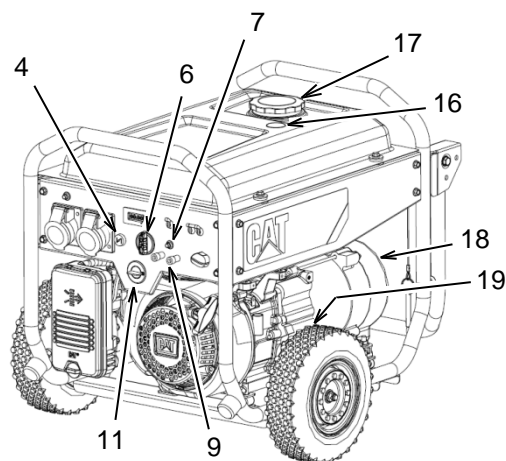
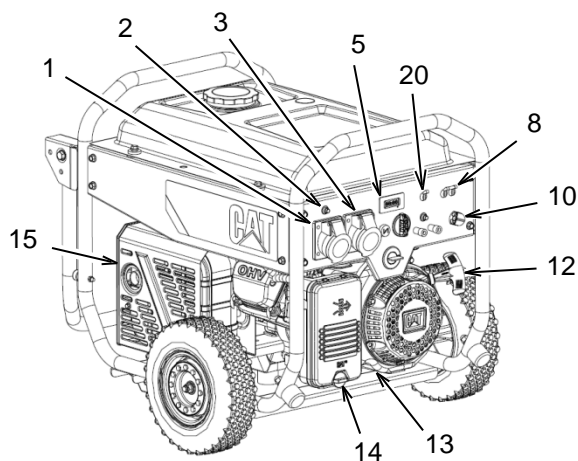


- 1) Morsetti - 230 V CA (2)
- 2) Manopola dell'aria
- 3) Display
- 4) Interruttore generatore
- 5) Interruttore automatico CC
- 6) Interruttore automatico CA
- 7) Prese CC
- 8) Luce pannello
- 9) Valvola carburante

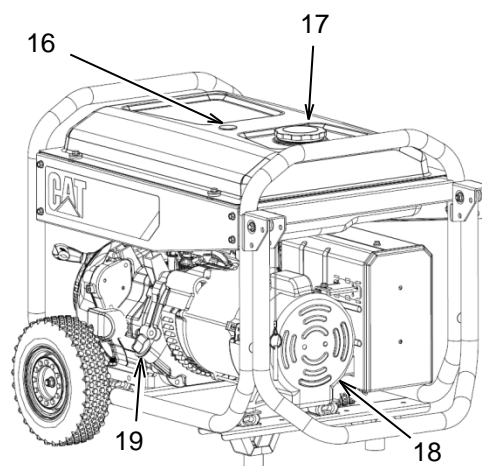
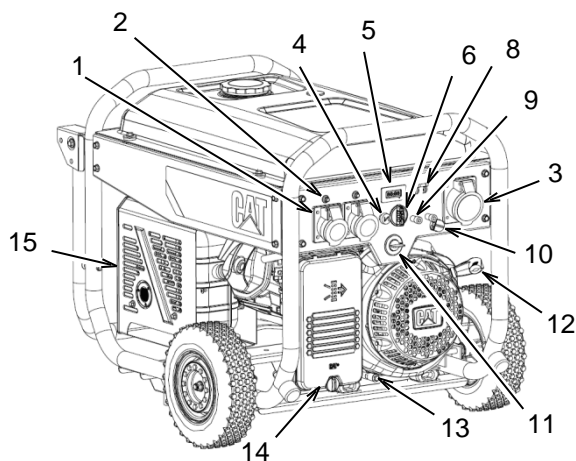
- 10) Gruppo di avviamento a strappo
- 11) Scarico olio
- 12) Gruppo filtro dell'aria
- 13) Silenziatore
- 14) Indicatore livello combustibile
- 15) Tappo serbatoio carburante
- 16) Alternatore
- 17) Riempimento olio
- 18) Interruttore automatico CA

Regno Unito

RP2500UK e RP3100UK



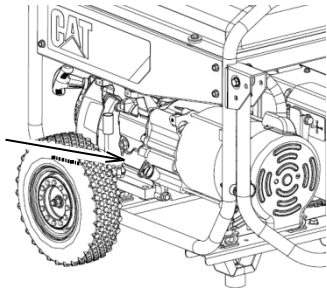
RP4400UK



- 1) Morsettiera - 115 V CA (2)
- 2) Interruttore automatico
- 3) Morsettiera - 230 V CA
- 4) Manopola dell'aria
- 5) Display
- 6) Interruttore generatore
- 7) Interruttore automatico CC
- 8) Interruttore automatico
- 9) Terminali CC
- 10) Luce pannello
- 11) Valvola carburante

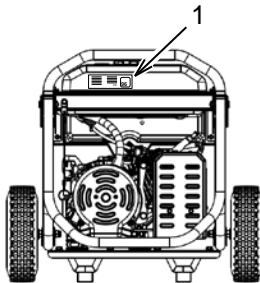
- 12) Maniglia per avviamento a strappo
- 13) Scarico olio
- 14) Gruppo filtro dell'aria
- 15) Silenziatore
- 16) Indicatore livello combustibile
- 17) Tappo serbatoio carburante
- 18) Alternatore
- 19) Valvola dell'olio / riempimento dell'olio
- 20) Interruttore selettore di tensione (solo Regno Unito)

Tipo di motore e numero di serie



I generatori portatili Cat® sono identificati dai numeri di modello, i numeri di serie e i numeri delle specifiche di prestazione. Il numero di serie è inciso sul blocco motore vicino al riempimento dell'olio.

Placca CE e valori nominali



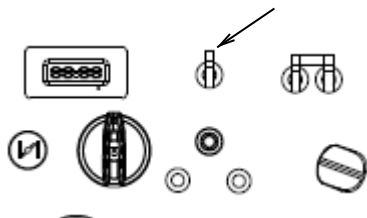
Nota: La placca CE (1) è presente sui prodotti certificati secondo i requisiti dell'Unione Europea in vigore al momento dell'emissione.

Per gli apparecchi compatibili alla "2006/42/CE", la placca CE riporta le seguenti informazioni.

- Potenza nominale (kW)
- Fattore di potenza
- Frequenza (Hz)
- Peso tipico dell'apparecchio (kg)
- Tensione (V)
- Corrente nominale (A)
- Anno di costruzione
- Tipo di macchina
- Classe di prestazione
- Classe di qualità
- Livello di rumorosità

COMANDI

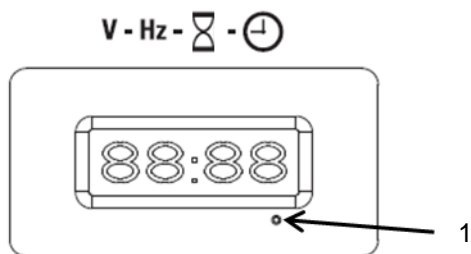
Interruttore selettore di tensione (Se in dotazione)



RP2500UK RP3100UK e prodotto destinato per l'uso nel Regno Unito hanno un interruttore selettore di tensione. Il selettore di tensione determina quale delle prese elettriche è alimentato. Impostare l'interruttore a 115 V ca per alimentare la presa 115 V ca. Impostare l'interruttore a 230 V ca per alimentare la presa 230 V ca. Assicurarsi di selezionare il voltaggio richiesto prima di avviare l'unità e il collegamento di un cavo e attrezzature.

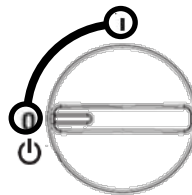
- Impostare il selettore di tensione secondo il requisito di tensione del dispositivo che si desidera al potere.
- NON utilizzare il selettore di tensione mentre l'unità è in funzione e le apparecchiature elettriche è collegato. Lesioni personali, danni al generatore, o danni alle apparecchiature può verificarsi.

Display



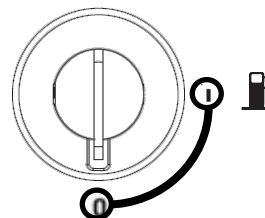
Questo generatore è dotato di un display su cui è possibile visualizzare i valori di tensione, frequenza, ore totali accumulate di funzionamento, e ora corrente. Premere l'interruttore a levetta (1) per spostare la lettura del display nell'impostazione desiderata.

Interruttore generatore



Per avviare il generatore, ruotare l'interruttore del generatore in posizione "1" (accensione) prima di avviare il generatore. Per spegnere il generatore, ruotare l'interruttore del generatore in posizione "0" (spegnimento).

Interruttore carburante



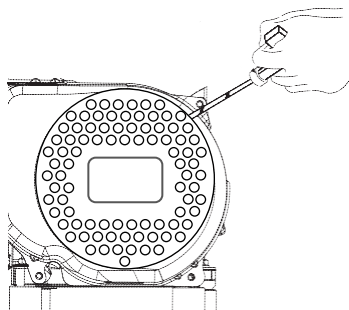
L'interruttore di carburante controlla il flusso del carburante dal serbatoio al carburatore. Ruotare l'interruttore carburante in posizione "1" (accensione) prima di avviare il motore. Ruotare sempre l'interruttore del carburante in posizione "0" (spegnimento) dopo aver fermato il motore.

Manopola dell'aria



La manopola dell'aria serve ad arricchire la miscela quando si accende il motore a freddo. Se il motore è freddo, tirare la manopola dell'aria prima di avviare il motore. Una volta avviato il motore, spingere in dentro lentamente la manopola dell'aria.

Avviamento a strappo

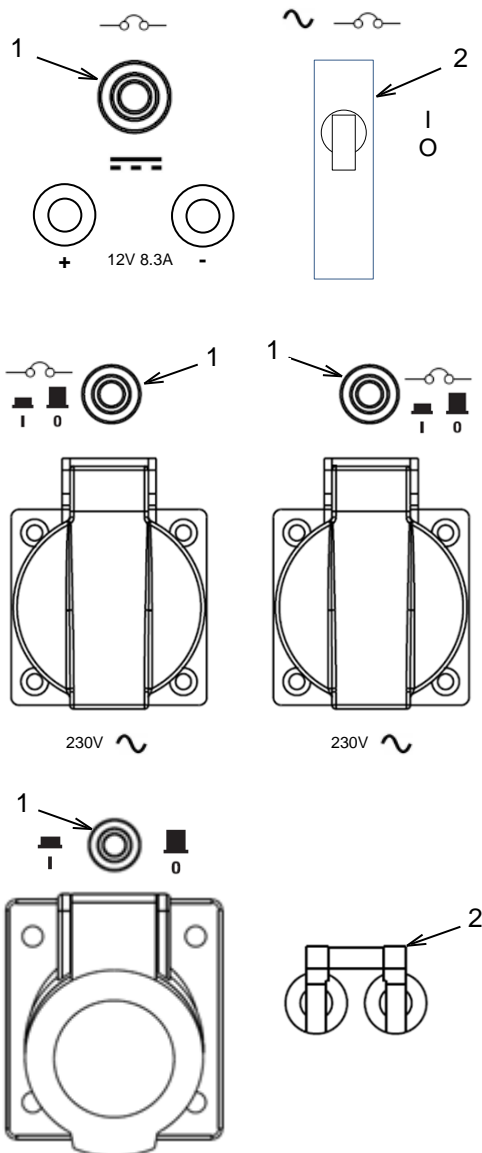


Per avviare il motore, tirare lentamente la maniglia di avviamento finché non si avverte resistenza, poi continuare a tirare rapidamente la maniglia facendo in modo che la mano non tocchi il telaio.

In circostanze normali non si deve rilasciare la maniglia di avviamento e consentire la maniglia di avviamento per tornare rapidamente al motore. Riportarla in sede delicatamente per evitare danni al motorino di avviamento. Tuttavia, in alcune circostanze, la rotazione del motore potrebbe invertire durante un tentativo di avviamento. Ciò può comportare la maniglia essere tirato indietro verso il motore con maggiore forza. In questo caso il manico di rinculo dovrebbe essere rilasciato immediatamente per evitare eventuali lesioni personali.

Interruttori

Il generatore è dotato di interruttori automatici che proteggono l'apparecchio e il carico da condizioni di cortocircuito o sovraccarico. Se l'interruttore si apre, prima di richiuderlo, determinare il motivo per cui è scattato.



Le unità sono dotate sia di pulsante (1) che di interruttori (2) che scatteranno automaticamente in caso di sovraccarico o di guasto. Una volta corretto l'errore, resettare manualmente gli interruttori. Per interrompere l'alimentazione alla morsettiera, è anche possibile far scattare manualmente gli interruttori.

Spegnimento basso livello olio

Il generatore è dotato di uno spegnimento per basso livello dell'olio stato progettato per proteggere il motore da danni provocati da una quantità insufficiente di olio nel carter. Quando il livello dell'olio nel carter scende al di sotto del limite di sicurezza, la funzione di spegnimento spegne automaticamente il motore.

FUNZIONAMENTO DEL GENERATORE

Condizioni di funzionamento del generatore ottimali

- Temperatura: -5°C ... 40°C
- Umidità inferiore al 95%
- Altezza sul livello del mare: 1000 m.

Se le condizioni di funzionamento non sono entro i valori ottimali, potenza di uscita viene ridotta. Potenza generalmente riduce del 1 % per ogni 100 m sopra il livello del mare.

Trasporto

Nota: Se l'apparecchio è stato rifornito di carburante, NON trasportarlo nell'abitacolo di un veicolo. L'inalazione dei vapori potrebbe rappresentare un pericolo per la sicurezza. Per il trasporto in veicoli commerciali, si raccomanda di utilizzare soltanto i veicoli con una paratia tra il corpo del veicolo e la cabina passeggero.



Scaricare il carburante dal serbatoio. Accertarsi che il prodotto non si avvii. Posizionare l'apparecchio in un rimorchio o nella parte posteriore di un camion. Non tentare di sollevare l'apparecchio da soli. Sollevarlo con l'aiuto di altri operatori o utilizzare un dispositivo di sollevamento adeguato come una cinghia. Se si solleva con l'aiuto di altri operatori, afferrare l'apparecchio dal telaio, tenere la schiena dritta, e sollevare le gambe. Utilizzare le gambe per abbassare l'apparecchio quando si porta in basso.

Stazionamento

Utilizzare l'apparecchio solo all'aperto e lontano da finestre, porte e prese d'aria. Posizionare l'apparecchio su una superficie quanto più

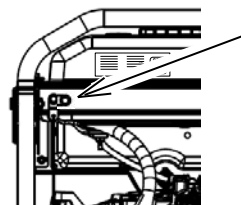
pianeggiante possibile. La pendenza non deve superare i 4 gradi.

Collegamento alla presa di rete elettrica

Questo generatore deve essere installato in conformità a tutte le leggi locali e disposizioni elettriche applicabili. Il generatore deve essere isolato dalla rete e la connessione deve essere verificata da un elettricista qualificato.

Messa a terra del generatore

Una corretta messa a terra del generatore è necessaria per garantire prestazioni del motore ottimali e ridurre il rischio di scosse elettriche. Utilizzare il terminale di terra per eseguire la messa a terra corretta del generatore. Prima di utilizzare il terminale di terra, consultare un elettricista qualificato, un ispettore elettrico, o l'ente locale competente per le normative o le ordinanze locali che si applicano alla destinazione d'uso del generatore.



Il collegamento di terra si trova accanto al bullone che fissa il gruppo perno di blocco per la maniglia al telaio.

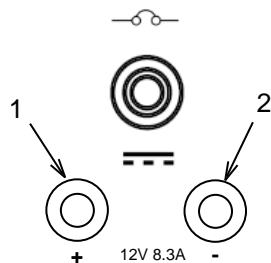
Uso AC

NON sovraccaricare il generatore. Il superamento della potenza nominale del generatore può danneggiare il generatore e i dispositivi elettrici ad esso collegati.

I dispositivi a motore richiedono un'alta corrente di spunto. Assicurarsi che i requisiti di potenza totale di questi tipi di carichi non superino la potenza nominale del generatore.

Quando il generatore è utilizzato per alimentare carichi multipli o apparecchi elettrici, avviare collegando il dispositivo con i massimi requisiti di alimentazione di partenza, seguito dal secondo più alto e terminando con il più basso.

Uso CC



Il terminale CC “+” (1) e il terminale CC “-” (2) servono a fornire alimentazione per carichi CC a bassa potenza e per caricare batterie.

Per evitare di danneggiare l'apparecchio o il dispositivo alimentato assicurarsi di collegare il carico in modo corretto. Il terminale rosso (+) è positivo e il terminale nero (-) è negativo. Non superare i 100 W.

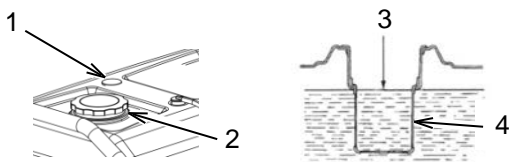
La protezione da sovracorrente CC si attiva automaticamente in caso di sovraccarico o di connessione scarsa. Se si attiva la protezione di sovracorrente, il pulsante indicatore uscirà fuori. In questo caso, attendere qualche minuto e poi premere il pulsante per attivare nuovamente il circuito. Se il pulsante si apre nuovamente, è necessario individuare le cause della chiusura e correggere la situazione prima di riprovare.

PRIMA DI AVVIARE IL MOTORE

Olio motore

Controllare il livello dell'olio prima di ogni utilizzo. Fare riferimento alla procedura di controllo del livello dell'olio motore descritta in questo manuale.

Carburante



1. Verificare l'indicatore di livello del carburante (1).
2. Se il livello del carburante è basso, rimuovere il tappo del serbatoio carburante (2).
3. Controllare il filtro. Se il filtro è sporco, pulire il filtro. Fare riferimento al capitolo Pulizia tappo del serbatoio carburante e filtro per le istruzioni.

4. Aggiungere carburante. Si raccomanda caldamente l'uso di uno stabilizzatore di carburante poiché l'apparecchio potrebbe stare fermo per lunghi periodi di tempo prima di essere riutilizzato.
5. Riporre il tappo del serbatoio dopo il rifornimento.

Usare sempre cautela quando si aggiunge carburante al fine di evitare lesioni personali:

- Alimentare il generatore in una zona ben ventilata.
- Spegnerne sempre il motore prima del rifornimento.
- Lasciare raffreddare il motore prima del rifornimento.
- Non fumare durante il rifornimento del generatore.
- Non alimentare il generatore in prossimità di fiamme libere o scintille.
- Non riempire il serbatoio del carburante oltre la linea di riempimento (3).
- Evitare un contatto ripetuto o prolungato con la pelle
- Evitare di respirare a lungo i vapori del carburante.

Per evitare di danneggiare il generatore:

- Usare benzina senza piombo con numero di ottano (RON) **maggiore di 85**.
- Non mischiare olio e benzina.
- Non utilizzare benzina con più del 10% di contenuto di etanolo.
- Non usare benzina vecchia.
- Evitare l'ingresso di sporcizia o acqua nel serbatoio del carburante.

Ispezione generale

Eseguire l'ispezione generale prima di ogni utilizzo, come descritto più avanti in questo manuale.

AVVIAMENTO DEL MOTORE

1. Isolare il generatore dalla rete elettrica
2. Scollegare tutti i dispositivi elettrici dalle morsettiere.
3. Ruotare l'interruttore del carburante in posizione “I” (accensione).
4. Ruotare gli interruttori manuali CA in posizione “0” (spegnimento).
5. Se il motore è freddo, tirare la manopola dell'aria.
6. Ruotare l'interruttore del generatore in posizione “I” (accensione).
7. Per avviare il motore, tirare lentamente la maniglia di avviamento finché non si

avverte resistenza, poi continuare a tirare rapidamente la maniglia facendo in modo che la mano non tocchi il telaio. Se il motore non si avvia, ripetere il punto 7 fino a quando il motore non si avvia.

8. Dopo che il motore si è riscaldato, spingere in dentro la manopola dell'aria.
9. Ruotare l'interruttore CA in posizione "I" (accensione).

ARRESTO DEL MOTORE

1. Scollegare il generatore / scollegare tutti i dispositivi elettrici.
2. Ruotare l'interruttore manuale CA in posizione "0" (spegnimento).
3. Ruotare l'interruttore del generatore in posizione "0" (spegnimento).
4. Ruotare l'interruttore del carburante in posizione "0" (spegnimento).

Nota: Per arrestare il motore in caso di emergenza, ruotare l'interruttore del generatore in posizione "0" (spegnimento).

MANUTENZIONE

Accertarsi di leggere e comprendere tutte le informazioni di sicurezza, le avvertenze e le istruzioni prima di eseguire qualsiasi procedura di manutenzione.

Utilizzare le ore di servizio o le tempistiche indicate, A SECONDA DI QUALE SI VERIFICA PER PRIMA, per determinare gli intervalli di manutenzione corretti.

Arrestare sempre il motore prima delle operazioni di manutenzione. Mettere il motore in posizione orizzontale e rimuovere il cappuccio della candela per impedire l'avviamento del motore. Non far funzionare il motore in un ambiente non ventilato o in un'area chiusa.

Quando necessario:

Pulizia tappo del serbatoio carburante e filtro

A ogni utilizzo:

Controllo del livello dell'olio motore
Ispezione generale

Dopo 20 ore di servizio o 1 mese:

Cambio olio motore

Ogni mese:

Ispezione generatore

Dopo 50 ore di servizio o 3 mesi:

Controllo del filtro dell'aria
Ispezione / pulizia / sostituzione del parascintille

Dopo 100 ore di servizio o 6 mesi:

Cambio olio motore
Ispezione / regolazione / sostituzione della candela

Dopo 300 ore di servizio o 1 anno:

Pulizia della testata
Controllo del gioco valvola motore

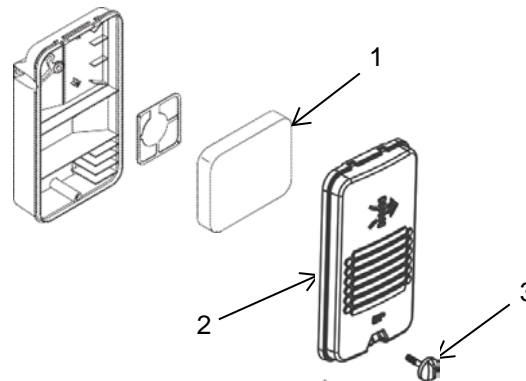
Ogni 2 anni:

Sostituzione della tubatura carburante

Controllo del filtro dell'aria

Un filtro dell'aria sporco limita il flusso d'aria nel carburatore, causando un aumento del consumo di carburante che può danneggiare il motore. Per mantenere il generatore in buone condizioni di funzionamento, effettuare regolarmente la manutenzione del filtro dell'aria. In caso di uso in aree molto polverose, effettuare una manutenzione più frequente.

Nota: Non utilizzare mai il generatore senza il filtro dell'aria in sede. Far funzionare il generatore senza il filtro dell'aria in sede provoca una rapida usura del motore.



Rimuovere il bullone del coperchio del filtro dell'aria (3) rimuovere il coperchio (2). Assicurarsi che il filtro dell'aria (1) sia pulito e non danneggiato. Se il filtro dell'aria è sporco, lavare il filtro. Se il filtro dell'aria è danneggiato, sostituire.

Per lavare il filtro, usare un solvente non infiammabile o una miscela di detersivi domestici e acqua calda. Risciacquare accuratamente il filtro per rimuovere la soluzione detergente. Una volta asciutto, versare olio motore sul filtro. Quindi, premere il filtro per distribuire l'olio e rimuovere l'olio in eccesso.

Nota: Non strizzare il filtro in quanto potrebbe danneggiarsi.

Montare il filtro nel relativo alloggiamento.
Posizionare il coperchio del filtro in sede

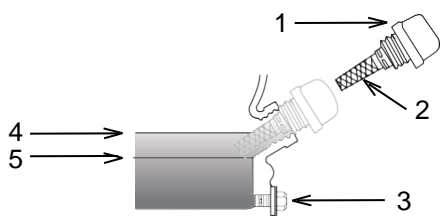
e rimontare il bullone del coperchio del filtro dell'aria. Serrare manualmente il bullone del coperchio.

Pulizia della testata del cilindro

Questa procedura di manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato. Rivolgersi al proprio centro di assistenza locale per programmare la manutenzione.

Controllo del livello dell'olio motore

Controllare sempre l'olio motore con il generatore posizionato su una superficie piana e con motore fermo.



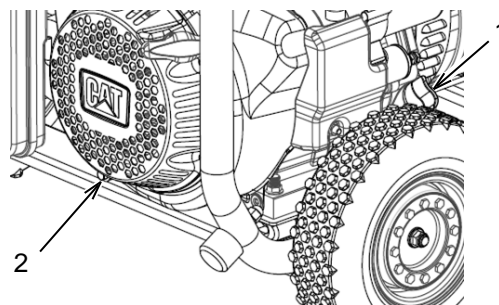
1. Togliere il tappo di riempimento olio (1) e pulire l'indicatore del livello dell'olio (2).
2. Controllare il livello dell'olio inserendo l'indicatore di livello dell'olio nella bocchetta di riempimento. Non avvitare il tappo di riempimento olio durante il controllo del livello dell'olio.
3. Se il livello dell'olio è basso (5), aggiungere l'olio motore consigliato fino a che il livello dell'olio non raggiunge la tacca superiore (4) sull'indicatore del livello dell'olio. Utilizzare la tabella sottostante per determinare la viscosità dell'olio da utilizzare.

Viscosità lubrificante raccomandate per Temperatura ambiente				
Viscosità dell'olio	°C		°F	
	Min	Max	Min	Max
SAE 0W-40	-40	40	-40	104
SAE 5W-40	-30	50	-22	122
SAE 10W-30	-18	40	0	104
SAE 15W-40	-10	50	14	122

4. Dopo aver aggiunto l'olio, montare e stringere il tappo di riempimento.

Nota: Non utilizzare oli motore non detergenti e a 2 tempi in quanto danneggiano il motore.

Cambio olio motore



1. Far funzionare il motore fino a raggiungere una normale temperatura di esercizio (circa 20 minuti). Arrestare il motore.
2. Rimuovere il tappo di riempimento olio (1) e il tappo di scarico (2) per scaricare l'olio. Scaricare l'olio in un contenitore adatto.
3. Rimontare il tappo di scarico e serrare a 11 ± 1 Nm.
4. Riempire di olio e controllare il livello. Fare riferimento a Controllo livello dell'olio motore.
5. Montare e stringere il tappo di riempimento dell'olio.
6. Smaltire l'olio usato mediante i servizi di smaltimento rifiuti autorizzati.

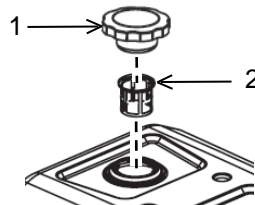
Controllo / Regolazione gioco valvola motore

Questa procedura di manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato. Rivolgersi al proprio centro di assistenza locale per programmare la manutenzione.

Sostituzione della tubatura carburante

Questa procedura di manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato. Rivolgersi al proprio centro di assistenza locale per programmare la manutenzione.

Pulizia tappo del serbatoio carburante e filtro



Pulire il tappo del carburante (1) e l'area circostante prima di rimuovere il tappo del carburante. Pulire il tappo del carburante e l'area

circostante prima di rimuovere il tappo del carburante aiuta a ridurre la quantità di contaminanti consentiti nel sistema di carburazione.

In caso di accumulo di detriti nel filtro del carburante (2), rimuovere e sciacquare il filtro. Lasciare che il filtro si asciughi prima di montarlo.

Ispezione generatore

Una volta al mese avviare il motore fino a raggiungere una normale temperatura di esercizio (circa 20 minuti). Collegare un dispositivo e accenderlo per verificare che il generatore fornisca alimentazione. Una volta verificato che il generatore fornisce alimentazione, spegnere e scollegare il dispositivo. Quindi, spegnere il generatore.

Ispezione / Pulizia / Sostituzione della schermatura

Questa unità ha una schermatura montata sul tubo di scarico del silenziatore. La schermatura deve essere pulita con una spazzola metallica morbida dopo ogni 50 ore o 3 mesi di utilizzo. La schermatura deve essere sostituita ogni 100 ore di funzionamento o se danneggiata.

Superficie calda



AVVERTENZA

I componenti caldi possono causare ustioni o lesioni personali. Tenere i componenti caldi lontani dal corpo. Usare indumenti protettivi o dispositivi di protezione per proteggere la pelle.

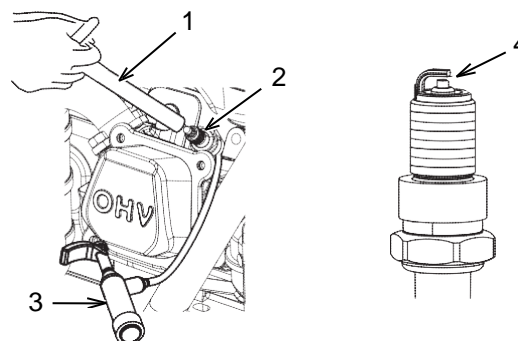
NON eseguire questa procedura di manutenzione fino a quando la marmitta non si è raffreddata.

Rimuovere le viti che fissano la schermatura al silenziatore. Rimuovere la schermatura. Controllare la schermatura. Pulire accuratamente la schermatura con una spazzola metallica morbida. Se la schermatura è danneggiata, sostituirla.

Per montare la schermatura, allineare i fori di montaggio nei fori di montaggio del silenziatore. Inserire le viti e serrare saldamente.

Ispezione / Regolazione / Sostituzione candela

Fare riferimento alla sezione Specifiche del presente manuale per determinare il corretto numero di serie della candela e la corretta distanza elettrodi candela per il prodotto.



1. Rimuovere il pannello laterale.
2. Rimuovere il cappuccio della candela (3).
3. Usare la chiave apposita (1) o un cricchetto e una chiave per rimuovere la candela (2).
4. Controllare visivamente la candela per vedere se è danneggiata. Se l'isolatore è crepato, sostituire la candela. Se l'elettrodo è danneggiato, sostituire la candela.
5. Misurare la distanza tra gli elettrodi (4) con uno spessimetro. Regolare la distanza, se necessario, piegando con cautela l'elettrodo laterale. Fare riferimento alle Specifiche per la distanza corretta del prodotto.
6. Controllare la rondella della candela per garantire corrette condizioni di lavoro. Se la rondella è danneggiata, sostituirla.
7. Montare la candela e stringere a 22 ± 2 Nm. NON serrare eccessivamente per evitare di danneggiare il motore.

Ispezione generale

Prima di avviare il motore effettuare un'ispezione visiva dell'apparecchio. Verificare:

- Il corretto livello dell'olio
- Il corretto livello del carburante
- La buona qualità del carburante
- Le perdite di liquidi
- Morsetti allentati

- Bulloni allentati
- Tubo del carburante crepato
- Cablaggio allentato o logoro
- Detriti

Inoltre, accertarsi che:

- La cinghietta di terra sia collegata in modo corretto
- Gli interruttori siano in posizione "0" (spegnimento)

DEPOSITO

In deposito, è possibile che si accumuli umidità negli avvolgimenti. Per minimizzare la formazione di condensa, conservare sempre il generatore in un luogo asciutto. Coprire il generatore con una copertura di protezione fino a terra. La copertura deve rimanere sciolta intorno al generatore, al fine di consentire una corretta ventilazione.

Deposito per 1 - 3 mesi

Rimuovere sporco, ruggine, grasso e olio dal generatore. NON usare una idropulitrice per pulire il generatore. Controllare l'esterno. Eseguire tutte le riparazioni necessarie.

Aggiungere uno stabilizzatore al serbatoio del carburante per rallentare il deterioramento del carburante. Mettere in funzione il motore per 10 minuti per essere sicuri che lo stabilizzatore carburante sia entrato nel carburatore. Spegnerne il motore e lasciarlo raffreddare.

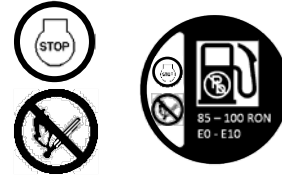
Ruotare la valvola del carburante in posizione "0" (spegnimento).

Spostare il generatore nel luogo di deposito. Coprire il generatore.

Deposito superiore a 3 mesi

Rimuovere sporco, ruggine, grasso e olio dal generatore. NON usare una idropulitrice per pulire il generatore. Controllare l'esterno. Eseguire tutte le riparazioni necessarie.

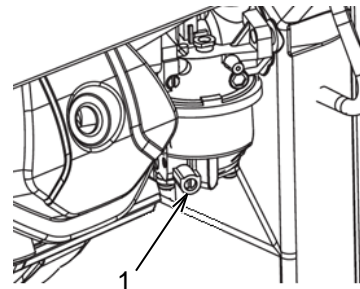
No fiamme libere



AVVERTENZA

La benzina è estremamente infiammabile ed esplosiva in determinate condizioni. Svuotare il carburante in una zona ben ventilata con il motore fermo e freddo. Durante questa procedura, non fumare ed evitare la presenza di fiamme o scintille nell'area.

Nota: Utilizzare solo contenitori di carburante che rispettano le specifiche della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite ("UNECE") e contrassegnati con il numero ONU per la benzina (UN1203). Smaltire qualsiasi carburante usato mediante i servizi di smaltimento rifiuti autorizzati.



Assicurarsi che la valvola del carburante sia in posizione "I" (accensione). Rimuovere il tappo del serbatoio e il tappo di scarico (1) dalla vaschetta del carburatore e scaricare il carburante in un contenitore adatto. NON riutilizzare il carburante in futuro. Una volta scaricato tutto il carburante presente nel sistema, montare il tappo di scarico nel carburatore. Ruotare la valvola del carburante in posizione "0" (spegnimento). Applicare una piccola quantità di olio sulle filettature della bocchetta di riempimento del serbatoio di carburante e montare il tappo.

Cambiare l'olio motore.

Rimuovere la candela e versare una piccola quantità di olio nel cilindro. Montare la candela, ma non montare il cappuccio della candela. Tirare la maniglia di avviamento per 3 volte per distribuire l'olio sulle pareti del cilindro.

Spostare il generatore nel luogo di deposito. Coprire il generatore.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema:	Possibile causa:	Soluzione:	Verifica:
Il motore non si avvia	Interruttore del generatore in posizione "0" (spegnimento).	Ruotare l'interruttore del generatore nella posizione corretta.	Avviare il motore.
	Manopola dell'aria nella posizione sbagliata	Posizionare la manopola dell'aria nella posizione corretta.	
	Assenza di carburante	Riempire il serbatoio del carburante.	
	Carburante di cattiva qualità o contaminato	Controllare il carburante.	
	Olio insufficiente nel motore	Controllare il livello dell'olio. Se basso, aggiungere l'olio necessario.	
	Filtro dell'aria sporco	Pulire il filtro dell'aria.	
	Assenza di carburante nel carburatore	Accertarsi che l'interruttore del carburante sia in posizione "I" (accensione).	
	Motore ingolfato	Attendere 5 minuti.	
	Nessuna scintilla	Sostituire la candela.	
	Se il motore continua a non avviarsi:	Portare l'apparecchio presso un centro di assistenza autorizzato.	
Il motore non funziona bene (senza carico)	Filtro dell'aria sporco	Arrestare il motore e verificare il filtro dell'aria. Pulire se necessario.	Avviare il motore / controllare il funzionamento del motore
	Manopola dell'aria nella posizione sbagliata	Posizionare la manopola dell'aria nella posizione corretta.	
	Se il motore continua a funzionare male:	Portare l'apparecchio presso un centro di assistenza autorizzato.	
Il motore si spegne	Carburante esaurito	Controllare il carburante. Riempire il serbatoio se necessario.	Avviare il motore / controllare se il motore si spegne.
	Olio insufficiente nel motore	Controllare il livello dell'olio. Se basso, aggiungere l'olio necessario.	
	Filtro dell'aria sporco	Pulire il filtro dell'aria.	
	Generatore sovraccarico	Scollegare alcuni dispositivi.	
	Se il motore continua a spegnersi:	Portare l'apparecchio presso un centro di assistenza autorizzato.	
Il motore non funziona bene (con carico)	Filtro dell'aria sporco	Arrestare il motore e verificare il filtro dell'aria. Pulire se necessario.	Avviare il motore / controllare il funzionamento del motore.
	Generatore sovraccarico	Scollegare alcuni dispositivi.	
	Dispositivo difettoso collegato	Scollegare il dispositivo difettoso.	
	Se il motore continua a funzionare male:	Portare l'apparecchio presso un centro di assistenza autorizzato.	
Il motore funziona ma il generatore non fornisce alimentazione	L'interruttore è aperto	Chiudere l'interruttore.	Avviare il motore / controllare l'alimentazione.
	Connessione di cattiva qualità	Arrestare il motore e verificare le connessioni.	
	Cavo di alimentazione difettoso	Sostituire il cavo.	
	Dispositivo difettoso collegato	Scollegare il dispositivo difettoso.	
	Se l'alimentazione non si ripristina:	Portare l'apparecchio presso un centro di assistenza autorizzato.	

SPECIFICHE

	RP2500EU	RP3100EU	RP4400EU
Tipo di motore	Monocilindrico, 4 tempi, raffreddamento ad aria forzata, OHV		
Cilindrata (cc)	212		301
Sistema di accensione	Magnete transistorizzato		
Distanza degli elettrodi	0,7 - 0,8 mm		
Volume carburante	16 L		30 L
Consumi Carburante (g/(kW·h))	≤ 395		≤ 374
100% carico continuo tempo di esecuzione (hr)	7		10
50% carico continuo tempo di esecuzione (hr)	13,5		18,5
Capacità olio	0,6 quarti (0,6 L)		1,1 L
Frequenza (Hz) nominale	50		
Tensione nominale (V) (UE)	230		
Potenza nominale (kW)	2,3	2,8	4,0
Potenza massima (kW)	2,5	3,1	4,4
Fase	Singolo		

	RP2500UK	RP3100UK	RP4400UK
Tipo di motore	Monocilindrico, 4 tempi, raffreddamento ad aria forzata, OHV		
Cilindrata (cc)	212		301
Sistema di accensione	Magnete transistorizzato		
Distanza degli elettrodi	0,7 - 0,8 mm		
Volume carburante	16 L		30 L
Consumi Carburante (g/(kW·h))	≤ 395		≤ 374
100% carico continuo tempo di esecuzione (hr)	7		10
50% carico continuo tempo di esecuzione (hr)	13,5		18,5
Capacità olio	0,6 quarti (0,6 L)		1,1 L
Frequenza (Hz) nominale	50		
Tensione nominale (V) (UK)	115 / 230		
Potenza nominale (kW)	2,3	2,8	4,0
Potenza massima (kW)	2,5	3,1	4,4
Fase	Singolo		

GARANZIA

GARANZIA LIMITATA CATERPILLAR PER I MODELLI DI GENERATORE PORTATILE : RP2500, RP3100, RP4400 Acquistati in Italia

GARANZIA COMMERCIALE

Caterpillar (NI) Limited, Old Glenarm Rd., Co Antrim, Larne BT401EJ (Irlanda del Nord) (Caterpillar) garantisce all'acquirente originale che qualsiasi nuovo generatore portatile a marchio Cat® modello RP2500, RP3100 o RP4400 acquistato in Italia è privo di difetti relativi a materiali e manodopera per il periodo di garanzia di seguito riportato, a condizione che il prodotto venga utilizzato e mantenuto in conformità con le istruzioni e i manuali forniti da Caterpillar. La presente garanzia si aggiunge e non influisce in alcun modo sugli obblighi di garanzia del fornitore nei confronti dell'acquirente originale o sugli altri diritti legali o contrattuali applicabili da parte dell'acquirente compresi, senza limitazione, gli articoli 128-132 del Codice del Consumo italiano. Caterpillar potrà, a sua discrezione e a titolo gratuito, riparare o sostituire qualsiasi parte di prodotto che risulti difettoso all'atto dell'ispezione da parte di Caterpillar o di un centro assistenza autorizzato. Qualora l'acquirente ritenesse un prodotto difettoso, è tenuto a rispedire lo stesso al più vicino centro di assistenza autorizzato Caterpillar dove sarà sottoposto a verifica. Il trasporto e relativi costi e rischi di perdite sono a carico dell'acquirente.

Periodo di garanzia:

Tutti i nuovi generatori portatili sono garantiti in condizioni di utilizzo normale per un periodo di due (2) anni dalla data di acquisto originale o dopo 1000 ore di funzionamento, a seconda di quale evento si verifichi per primo (il "Periodo di Garanzia"). Se non viene presentata la prova di acquisto originale, la data di spedizione del produttore sarà utilizzata per determinare l'inizio del periodo di garanzia. Per agevolare eventuali richieste di garanzia, l'acquirente originale deve registrare il prodotto su www.cat.com/homeandoutdoorpower immediatamente dopo l'acquisto.

Mediante la registrazione del prodotto su www.cat.com/homeandoutdoorpower entro trenta (30) giorni dalla data di acquisto, gli acquirenti originali hanno la possibilità di estendere il periodo di garanzia per un anno supplementare fino a un totale di tre (3) anni, calcolati a partire dalla data di acquisto originale del prodotto soggetto alla limitazione di 1000 ore di funzionamento in totale per tutta la durata del periodo di garanzia.

Questa garanzia non si applica a quanto segu

1. Danni o deterioramento causati da normale usura.
2. Guasti causati da qualsiasi causa esterna o imprevedibile, come incidenti, collisioni, furti, atti vandalici, disordini pubblici, guerre, incendi, congelamento, fulmini, terremoti, tempeste di vento, grandine, eruzioni vulcaniche, inondazioni, cicloni o uragani.
3. Guasti dovuti ad alterazioni, regolazioni, modifiche non autorizzate alle specifiche del carburante, negligenza o deposito, riparazione e/o manutenzione impropri.
4. Guasti causati da abuso o usi del prodotto diversi da quelli per cui è progettato o destinato dal fabbricante, compreso ma non limitatamente a, installazione non corretta o collocazione in un ambiente difficile, corrosivo o con acqua salata.
5. Guasti derivanti da collegamenti, accessori e parti di ricambio non venduti da Caterpillar.
6. Guasti causati da carburanti contaminati o impropri, oli o altri supporti operativi o livelli inappropriati di liquido.
7. Riparazione da qualsiasi fornitore che non sia un centro assistenza autorizzato Caterpillar.
8. Guasti dovuti alla restituzione ritardata del prodotto da parte dell'utente a seguito di segnalazione di un potenziale problema.
9. Danni estetici, macchie, ruggine, corrosione o graffi della vernice applicata.
10. Sostituzione dei materiali di consumo come, ma non solo, fusibili, lampadine, filtri, ecc.
11. Spese aggiuntive per la riparazione dopo il normale orario di lavoro, vale a dire gli straordinari o tariffe per lavoro in giorni festivi.
12. Spese per il noleggio di attrezzature durante i tempi di inattività e/o le prestazioni di riparazioni in garanzia.
13. Spese relative a indagini relative a segnalazioni sulle prestazioni e/o risoluzione di problemi quando non si riscontra alcun difetto di fabbricazione.
14. Le batterie di partenza non sono coperte da questa garanzia, ma saranno coperte dalla garanzia componenti e accessori del generatore portatile.

Nota: Componenti nuovi, ricostruiti o riparati e approvati da Caterpillar o componenti assemblati forniti secondo i termini di questa garanzia sono garantiti per il resto del periodo di garanzia applicabile alle parti o componenti assemblati da sostituire come parti originali o componenti assemblati. I prodotti sostituiti da questa garanzia diventano proprietà di Caterpillar.

Per ottenere il servizio di garanzia o in caso di domande relative alla presente garanzia o le sue applicazioni, chiamare il numero 800693075 (Italia), o visitare il sito www.cat.com/homeandoutdoorpower, dove è inoltre possibile cercare il centro di assistenza autorizzato Caterpillar più vicino.

Limitazioni

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE:

1. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE QUALSIASI ALTRA CONDIZIONE, GARANZIA O TERMINE ESPLICITO O IMPLICITO; NELLO SPECIFICO CATERPILLAR NON OFFRE ALTRE GARANZIE IN RELAZIONE A COMMERCIALIZZABILITÀ, QUALITÀ O IDONEITÀ A UN PARTICOLARE SCOPO. L'UNICA RESPONSABILITÀ DI CATERPILLAR CONCERNE LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE DEI COMPONENTI, NEI LIMITI SPECIFICATI IN PRECEDENZA.
2. SECONDO I TERMINI DELLA PRESENTE GARANZIA, IN NESSUN CASO CATERPILLAR PUÒ ESSERE RITENUTO RESPONSABILE PER EVENTUALI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI, ANCHE SE TALI DANNI FOSSERO IL RISULTATO DIRETTO DELLA NEGLIGENZA DI CATERPILLAR.
3. QUALSIASI RIVENDICAZIONE NEI CONFRONTI DI CATERPILLAR SI LIMITA AI RIMEDI PER QUANTO ESPRESSAMENTE STABILITO NELLA PRESENTE GARANZIA ED EVENTUALI ULTERIORI O ALTRE PRESTAZIONI, COME AD ESEMPIO, MA NON SOLO, IL RISARCIMENTO PER EVENTUALI DANNI SUBITI DIVERSO AL PRODOTTO CATERPILLAR, SONO CON LA PRESENTE ESCLUSE.

Clausola di salvaguardia:

Se una qualsiasi disposizione, anche parziale, della presente garanzia dovesse essere o diventare non valida, illegale o inapplicabile, questa dovrà essere modificata nella misura minima necessaria a renderla valida, legale e applicabile. Se tale modifica risultasse impossibile la disposizione in questione, anche parziale, dovrà essere eliminata. La modifica o l'eliminazione di una disposizione, anche parziale, praticata in virtù della presente clausola non compromette la validità e l'applicabilità del resto della garanzia.

Per ulteriori informazioni contattare: Caterpillar (NI) Limited, Electric Power Division, Old Glenarm Rd., Co Antrim, Larne BT401EJ (Irlanda del Nord). All'attenzione di: OMNI Customer Service Manager, telefono: 0800 0853370 (Regno Unito) / e-mail: homeandoutdoorpower@cat.com.

©2016 Caterpillar Tutti i diritti riservati. CAT, CATERPILLAR, i rispettivi loghi, "Caterpillar Yellow", la presentazione "Power Edge", l'identità aziendale e di prodotto ivi utilizzati sono marchi commerciali di Caterpillar e non possono essere utilizzati senza autorizzazione. www.cat.com/homeandoutdoorpower



© 2016 Caterpillar
Tutti i diritti riservati

CAT, CATERPILLAR, i loro rispettivi loghi, "Caterpillar Yellow" e la presentazione "POWER EDGE", l'identità aziendale e del prodotto ivi utilizzati sono marchi commerciali di Caterpillar e non possono essere utilizzati senza autorizzazione.